

представителей определенной культуры, совокупность которых и составляет культуру того или иного общества [1; 5-25].

Несомненно, лингвокультурный типаж «учитель» является модельным, однако это не значит, что он не может меняться. В Великобритании основным двигателем этих изменений является государство. Попытка правительства изменить данный лингвокультурный типаж связана с коммерциализацией образования, при которой образовательные учреждения должны управляться как коммерческие. В связи с этим ломается привычное для британцев понимание лингвокультурного типажа «учитель», что ведет к возникновению конфликта профессиональной идентичности [2; 216]. Вместо эффективного учителя возникает потребность в эффективном менеджере. Если раньше параметры, по которым отбирались преподаватели, были следующие: *well qualified, hard working with excellent subject knowledge, tolerant, excellent practitioner*; то сегодня, читая требования работодателей в школах Америки, Кореи, Китая и многих других стран, мы можем встретить качества, присущие бизнесменам и менеджерам.

Еще в 2001 году премьер-министр Великобритании Г. Браун говорил о необходимости ознакомления молодежи с основами бизнеса уже со школьной скамьи: *“We want every young person to hear about business and enterprise in school, every college student to be made aware of the opportunities in business – and to start a business, every teacher to be able to communicate the virtues and potential of business and enterprise”*. Именно в Америке и Европе зародились тенденции к коммерциализации образования. Значительно позже на этот путь встала Россия. Проанализировав 63 объявления о приеме на работу в школах и вузах Великобритании, мы можем выделить следующие необходимые для преподавателей качества: *enterprising, ambitious individuals, creative, innovative, enthusiastic, dynamic, with strategic leadership skills, enthusiastic team player, inspirational, active, self-motivated* и т.д. Государству и работодателям Великобритании нужны люди, которые помимо знаний, будут учить детей основам менеджмента с первых дней школьной жизни. В то же время сами дети выделяют как основные следующие качества учителей: *respectful, responsive, knowledgeable, approachable, engaging, communicative, organized, professional, humorous*.

Разница между запросами государства и ожиданиями общества очевидна. Для обучающихся важно чувствовать себя в школе так же комфортно, как и дома, что невозможно при нынешней коммерциализации образования, где ценностный аспект типажа УЧИТЕЛЬ меняется от *знающего и заботливого на предприимчивого и амбициозного*.

Библиография

1. Карасик В. И., Дмитриева О. А. Лингвокультурный типаж: к определению понятия // Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типажы: Сб. науч. тр. / Под ред. В. И. Карасика. Волгоград: Парадигма, 2005. – С. 5- 25.

2. Mayr A. Language and Power // An Introduction to Institutional Discourse (Advances in Sociolinguistics). London, New York: Continuum, 2008. – 216 p.

Сигачева Е.А.,
УрГПУ, Екатеринбург

студентка 5 курса Института иностранных языков

Займствования в подязыке танца (на материале терминов современного и классического танца)

Вопросам займствования терминологической лексики уделяется большое внимание в научной литературе. Объектом займствования становятся термины, языковые единицы, отражающие культурные особенности определенной этнической общности. Самым важным

мотивом для заимствований является осознание того, что другой язык может стать источником для приобретения ценностей, достижений или стиля жизни.

Данная тема является актуальной, поскольку вопросы, связанные с терминологией танца, путями ее пополнения и развития, на настоящий момент недостаточно изучены, так как терминология танца находится на стадии формирования. Танцевальное искусство - один из связующих компонентов народного быта, часть национального богатства региона, более того, оно является средством передачи и сохранения культурных ценностей

В нашей работе мы рассмотрим заимствования, происходившие в терминологии классического и современного танца английского языка. Для этого мы изучили источники заимствования в терминологии танца, сравнили источники заимствований классической и современной хореографии.

Рассмотрим несколько примеров проведенного нами лексикографического анализа танцевальных терминов современной хореографии: Cleaning: clean (adj.) - O.E. clæne "clean, pure". Combination, or Combo: combo - 1929, U.S. slang, originally in entertainment (jazz groups, dance teams), short for combination; combination - late 14c., combinacyoun, from O.Fr. combination (14c., Mod.Fr. combinaison). Freestyle: freestyle - 1912, in swimming, in reference to a distance race in which the swimmers may use whatever stroke they choose; 1950 in general use, from free + style; free (adj.) - O.E. freo "free, exempt from, not in bondage," also "noble; joyful"; style (n.) - c.1300, stile, "designation, title, manner or mode of expression," from O.Fr. estile "a stake, pale". Groove: groove (n.) - c.1400, "cave, mine, pit" (late 13c. in place names), from a Scandinavian source [<http://www.hiphopdanceguide.com/beginners/dance-speak>].

И несколько примеров из лексикографического анализа танцевальных терминов классического танца: Balancé: balance (n.) - early 13c., "apparatus for weighing," from O.Fr. balance (12c.). Ballon: ballon - "smoothness in dancing, lightness of step," 1830, from Fr. ballon; Battement –not assimilated; Bourrée - The word originates from an old French dance resembling the gavotte [Oxford Dictionary of Dance second edition].

Из приведенных выше примеров мы видим, что большинство терминов классического танца были заимствованы из французского языка, либо вовсе вошли в английский язык в своем «первозданном» виде, то есть не были ассимилированы.

Библиография

1. Dance Speak- A brief glossary. [Электронный ресурс] URL <http://www.hiphopdanceguide.com/beginners/dance-speak> (дата обращения 05.03.2013)
2. Debra Craine/ Judith Mackrell, Oxford University Press. The Oxford Dictionary of Dance second edition (дата обращения 06.03.2013)

Соколова А.Н.,
РГППУ, Екатеринбург
студентка 1 курса Института лингвистики

Соотношение понятий пиджинов и креольских языков

Понятия пиджинов и креольских языков относятся к явлениям смешения языков. Термин «смешение языков» употреблялся широко еще в XIX веке, в частности в работах И.А. Бодуэна де Куртене. Он имел очень широкое значение, соответствующее современным терминам «интеграция языков» и «языковые контакты» [1; 349]. В настоящее время под смешением языков понимают «такой вид взаимодействия, при котором языки сталкиваются на своем историческом пути, оказывают друг на друга значительное влияние (прежде всего на лексическом уровне), а затем расходятся и продолжают развиваться самостоятельно» [1; 350]. Языки-пиджины представляют собой «функционально ограниченный тип смешанных